

628
ART. 114.628

GranberG®

628
ART. 114.628

GranberG®



Available sizes: S, M, L, XL
Tilgjengelige størrelser: S, M, L, XL
Tillgängliga storlekar: S, M, L, XL
Saatavilla olevat koot: S, M, L, XL
Dostępne rozmiary: S, M, L, XL

EN: USER MANUAL

NO: BRUKERVEILEDNING

SV: BRUKSANVISNING

FI: KÄYTTÖOHJE

PL: INSTRUKCJA OBSŁUGI

GranberG®

Head office:
GRANBERG AS
Bjoavegen 1442, NO-5584 Bjoa, Norway
Tel +47 53 77 53 00, e-mail post@granberg.no

Swedish office / European warehouse:
GRANBERG SVERIGE AB
Schubergvägen 20, 311 74 Falkenberg, Sweden
Tel +46 (0)346 124 25, e-mail post@granberg-ab.se

granberggloves.com

ENGLISH

Single-Use Gloves Magic Touch®. Soft Nitrile™, powder-free. Black colour.

Medical Device Regulation

- This product is classified as a Class I medical device and meets the provisions of the Medical Device Regulation (EU) 2017/745.
- This product complies with European Standards EN 455-1:2000, EN 455-2:2015, EN 455-3:2015, and EN 455-4:2009.

EU Type-Examination

- This product is classed as Complex Design of Personal Protective Equipment (PPE) according to European PPE Regulation (EU) 2016/425 and has been shown to comply with this Regulation through the Harmonised European Standards EN 420:2003+A1:2009, EN ISO 374-1:2016 and EN ISO 374-5:2016.
- Notified Body responsible for certification and Module B compliance is SATRA Technology Europe Ltd., Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15YN2P, Ireland. Notified body number 2777.
- Notified Body responsible for EC Quality Control System for the Final Product and compliance to Module C2 is SATRA Technology Europe Ltd., Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15YN2P, Ireland. Notified body number 2777.

EN ISO 374-1:2016 permeation levels are based on breakthrough times as follows:

Performance level	1	2	3	4	5	6
Minimum Breakthrough time (mins)	> 10	> 30	> 60	> 120	> 240	> 480

ISO 374-1:2016/Type B



Chemical Hazards Pictogram: EN 16523-1:2015; Additional information on chemical resistance obtainable from manufacturer. This product complies with type B requirements and the following pictogram shall be used with reference to clause 6.2 of ISO 374-1.

ISO 374-5:2016



Micro Organism Hazards Pictogram: EN ISO 374-5:2016 - Protection against Bacteria, Fungi and Virus. If there is no penetration of bacteriophages through the specimen, the following pictogram is applied.

AQL is 1.5; Additional information obtainable from the manufacturer.



Gloves are in compliance with the Regulation (EC) 1935/2004 and are suitable for handling all kinds of foodstuffs for short period of time.

Performance and Limitation of Use

- This product has been tested in accordance with EN ISO 374-5:2016. Protection against bacteria and fungus - Pass. Protection against viruses - Pass.
- Gloves had been tested in accordance with EN 16523-1:2015 resistance to permeation by chemicals and in accordance with EN 374-4:2013.

EN ISO 374-1:2016 (Type B)	Level	EN 374-4:2013 Degradation, %
K 40% Sodium Hydroxide	6	3.2
P 30% Hydrogen Peroxide	2	26.9
T 37% Formaldehyde	5	13.8

- This information does not reflect the actual duration of protection in the workplace and the differentiation between mixtures and pure chemicals.
- The chemical resistance has been assessed under laboratory conditions from samples taken from the palm only (except in cases where the glove is equal to or over 400mm – where the cuff is tested also) and relates only to the chemical tested. The result may differ if the chemical is used in a mixture.
- It is recommended to check that the gloves are suitable for the intended use because the conditions at the workplace may differ from the type test depending on temperature, abrasion and degradation.
- When used, protective gloves may provide less resistance to the dangerous chemical due to changes in physical properties. Movements, snagging, rubbing, degradation caused by the chemical contact etc. may reduce the actual use time significantly. For corrosive chemicals, degradation can be the most important factor to consider in selection of chemical resistant gloves.

Before usage, inspect the gloves for any defect or imperfections.

EN 374-4:2013 Degradation levels indicate the change in puncture resistance of the gloves after exposure to the challenge chemicals.

- This product provides protection against Bacteria, Fungi and Virus. The gloves had been tested in accordance with ISO 16604:2004 (the test method is uses Phi-X174 bacteriophages) to meet the requirements of BS EN ISO 374-5:2016 for resistance to penetration by blood-borne pathogens. The penetration resistance has been assessed under laboratory conditions and relates only to the tested specimen.
- Components used in glove manufacturing may cause allergic reactions in some users. If allergic reactions occur, seek for medical advice immediately.

Product Instruction for Use

- Usage – For Single Use only. If re-used, the risk of contamination and infection increases due to improper cleaning processes; and increased risk of holes and tear during re-use due to weakening of gloves by cleaning processes.
- Sizing – Select the right size glove for your hand.
- Donning – Hold glove by the bead with one hand. Align the glove thumb with your other hand thumb and slide your hand into the glove, one finger into each glove finger. Pull by the glove palm to a get a good fit. Don the other glove by the same procedure.
- Inspection – Punctures or tears may occur after donning. Inspect each glove after donning, and immediately discontinue use if found damaged.
- During Use - Gloves polluted by blood or other organic fluids must be immediately removed as medical waste. In case of pricking or tearing, user should immediately change gloves.
- In case of feeling looseness on fingers, user should change gloves.
- Doffing – Hold glove bead and pull toward the finger until the glove come off.

Storage Conditions

Store in a cool and dry place. Opened boxes should be kept away from fluorescent and sunlight. Ideally stored in dry condition.

When stored as recommended, the gloves will not suffer any changes in chemical properties for up to three years from date of manufacture. Service life cannot be specified and depends on application and responsibility of user to ascertain suitability of the glove for its intended use.

NORSK

Engangshansker Magic Touch®. Soft Nitrile™, puddefri. Svart farge.

Forskrift om medisinsk utstyr

- Dette produktet er klassifisert som medisinsk utstyr i klasse I og oppfyller bestemmelsene i forordning (EU) 2017/745 om medisinsk utstyr.
- Dette produktet er i overensstemmelse med de europeiske standardene EN 455-1:2000, EN 455-2:2015, EN 455-3:2015 og EN 455-4:2009.

EC typegodkjenning

- Dette produktet er klassifisert som en kompleks utforming av personlig verneutstyr (PVU) i henhold til europeisk PVU forskrift (EU) 2016/425 og etterkommer forskriften gjennom de harmoniserte europeiske standardene EN 420:2003+A1:2009, EN ISO 374-1:2016 og EN ISO 374-5:2016.
- Det tekniske kontrollorganet som er ansvarlig for sertifisering og samsvar med modul B, er SATRA Technology Europe Ltd., Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15YN2P, Ireland.
- Ansvarlig laboratorie for testing av EC kvalitetskontroll-system for sluttproduktet og etterlevelse av modul C2 er: SATRA Technology Europe Ltd., Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15YN2P, Ireland. Laboratorienummer 2777.

EN 374-1:2016 gjennomtrengningsnivåer er basert på gjennombruddstider som følger:

Ytelsesnivå	1	2	3	4	5	6
Minimum gjennombruddstid (minutter)	> 10	> 30	> 60	> 120	> 240	> 480

ISO 374-1:2016/Type B



Piktogram for kjemiske farer: EN 16523-1:2015; Ytterligere informasjon om kjemisk motstand fås fra produsentens. Dette produktet oppfyller kravene til type B og følgende piktogram må benyttes med henvisning til klausul 6.2 i ISO 374-1.

ISO 374-5:2016



Piktogram for farer relatert til mikroorganismer: EN ISO 374-5:2016 - Beskyttelse mot bakterier, sopp og virus. Om det ikke er noen penetrasjon av bakteriofager gjennom prøven kan følgende piktogram påføres.

AQL er 1.5; Utfyllende informasjon er tilgjengelig fra produsenten.



Hanskene er i samsvar med forskriften (EC) 1935:2004 og er egnet til å håndtere alle typer matvarer i kort tid.

Ytelse og bruksbegrensning

- Dette produktet er testet i henhold til EN ISO 374-5:2016. Beskyttelse mot bakterier og sopp – Godkjent. Beskyttelse mot virus – Godkjent.
- Hanskene er testet i henhold til EN 16523-1:2015 - Motstand mot gjennomtrengning av kjemikalier, og i samsvar med EN 374-4:2013.

EN ISO 374-1:2016 (Type B)	Nivå	EN 374-4:2013 Degradering, %
K 40% Natriumhydroksid	6	3.2
P 30% Hydrogenperoksid	2	26.9
T 37% Formaldehyd	5	13.8

- Denne informasjonen gir en pekepinn på den faktiske varigheten av beskyttelsen på arbeidsplassen og skiller mellom blandinger og rene kjemikalier.
- Den kjemiske motstanden har blitt vurdert under laboratoriebetingelser fra prøver på håndflaten (unntatt i tilfeller hvor hanskene er lik eller over 400 mm - hvorpå mansjettene også testes) og gjelder bare for den spesifikke kjemikalien som er testet. Resultatet kan være annerledes om kjemikallet benyttes i en blanding.
- Det anbefales å kontrollere at hanskene er egnet for den tilsluttede bruken fordi forholdene på arbeidsplassen kan avvike fra typetesten, avhengig av temperatur, slitasje og nedbrytning.
- Ved bruk kan beskyttelseshandsker gi mindre motstand mot farlig kjemikalier som følge av endringer i fysiske egenskaper. Bevegelser, fasthuking, gnidning og nedbrytning forårsaket av kjemisk kontakt etc. kan redusere den faktiske brukstiden betydelig. For korrosive kjemikalier kan nedbrytning være den mest vesentlige faktoren som må vurderes ved valg av kjemikaliebestandige hansker.

Kontroller hanskene for eventuelle feil eller mangler før bruk.

EN 374-4:2013 nedbrytningsnivåer indikerer endringen i punkteringsmotstanden i hanskene etter eksponering mot testet kjemikalie.

- Dette produktet gir beskyttelse mot bakterier, sopp og virus. Hanskene er testet i henhold til ISO 16604:2004 (testmetoden benytter Phi-X174 bakteriofager) for å oppfylle kravene i BS EN ISO 374-5:2016 for resistens mot penetrasjon av blodbårne patogener. Gjennomtrengningsmotstanden er vurdert under laboratoriebetingelser og gjelder kun det testede prøveeksemplaret.
- Komponenter benyttet i hanskeproduksjonen kan forårsake allergiske reaksjoner hos enkelte brukere. Hvis allergiske reaksjoner oppstår, søk medisinsk hjelp omgående.

Bruksanvisning for produktet

- Bruk – bare til engangsbruk. Hvis hanskene brukes om igjen, øker risikoen for forurensning og infeksjon på grunn av feil rengjøringsprosesser, og det er større risiko for at det oppstår hull og rifter ved gjenbruk fordi hanskene svekkes som følge av rengjøringsprosessen.
- Størrelse – velg riktig hanskestørrelsen til hånden din.
- Hansken tas på – hold hansken i kanten med én hånd. Juster hansketommelen med tommelen på den andre hånden, og skyv hånden inn i hansken, en finger inn i hver hanskefinger. Dra i hanskens håndflate for å få god passform. Ta på den andre hansken på samme måte.
- Inspeksjon – det kan oppstå hull eller rifter etter at hanskene er tatt på. Undersøk begge hanskene etter at de er tatt på, og slutt å bruke dem umiddelbart hvis du finner skader.
- Under bruk – hansker som forurennes av blod eller andre organiske væsker, må fjernes umiddelbart og behandles som medisinsk avfall. Oppstår det hull eller rifter, må brukeren bytte hansker umiddelbart.
- Hvis det føles som om hanskene sitter løst rundt fingrene, bør brukeren bytte hansker.
- Hansken tas av – hold hansken i kanten, og trekk mot fingeren til hansken kommer av.

Oppbevaring

Oppbevares tørt og kjølig. Åpne bokser bør oppbevares skjermet fra lysstoffrør og direkte sollys. Lagres helst i originalemballasjen under tørre forhold.

Ved lagring som anbefalt, vil de kjemiske egenskapene være uforandret i opptil tre år fra produksjonsdatoen. Levetid kan ikke spesifiseres da den avhenger av bruken. Det er brukers ansvar å fastslå om hansken er egnet for tiltenkt bruk.

